

[Text]

**The Chairman:** If it is left to my judgment, gentlemen, I will not...

**Mr. Kaplan:** Mr. Chairman, perhaps before you rule, our legal adviser might advise us on whether Mr. Roberts interpretation of your powers on your own is correct.

**The Chairman:** Would you repeat, Mr. Kaplan?

**Mr. Kaplan:** I am not certain what the proper procedure is at the moment but fortunately we have our legal counsel with us. Perhaps he could express a view on your interpretation of your powers and Mr. Roberts interpretation of your powers.

**The Chairman:** I am not a pro in parliamentary procedure but sometimes the Speaker of the House of Commons asks the guidance of the House of Commons members. If it is returned to me for an opinion gentlemen, I will have the same hesitation, the same reservation.

**Mr. Leblanc (Laurier):** Mr. Chairman, I was under the impression that Mr. Kaplan had already accepted the opinion of the legal branch for the two amendments. If I am wrong I stand to be corrected.

**The Chairman:** Correct.

**Mr. Leblanc (Laurier):** I was under the impression that Mr. Kaplan said, "well. If this is the legal opinion I will abide by it."

**Mr. Maingot:** If I may interject, Mr. Chairman, with respect to Mr. Kaplan's remarks, and Mr. Roberts remarks may I simply point out that Standing Order 65 (11) defines it pretty well. It says:

(11) The chairman of a standing or special committee shall maintain order in the committee; deciding all questions of order subject to an appeal to the committee;...

**The Chairman:** Yes, but I do not think there is disorder.

**Mr. Maingot:** Mr. Chairman, I think the point was that any decision you make is appealable to the Committee and it ends there.

**The Chairman:** If it is up to my decision, gentlemen, I am very sorry but I cannot accept the proposed amendment moved by Mr. Kaplan to clause 19, now renumbered 20.

[Interpretation]

**Le président:** Si vous vous en remettez à moi, messieurs, je ne...

**M. Kaplan:** Avant de prendre une décision, nous pourrions peut-être demander à notre conseiller juridique si l'interprétation de M. Roberts est juste.

**Le président:** Voulez-vous répéter s'il vous plaît.

**M. Kaplan:** Je ne sais pas quelle est la procédure à suivre mais nous avons la chance d'avoir parmi nous notre conseiller juridique qui pourrait peut-être exprimer son avis sur l'interprétation de M. Roberts.

**Le président:** Eh bien je ne suis pas un spécialiste de la procédure parlementaire, mais parfois l'Orateur demande conseil aux députés. Si on me demande mon avis, j'aurai les mêmes hésitations et les mêmes réserves.

**M. Leblanc (Laurier):** Monsieur le président, j'avais l'impression que M. Kaplan avait déjà accepté l'avis de la direction juridique sur les deux amendements. Si je me trompe, qu'on veuille bien rectifier.

**Le président:** C'est exact.

**M. Leblanc (Laurier):** J'avais l'impression que monsieur Kaplan avait dit: «Si tel est l'avis des juristes, je m'en tiendrai là».

**M. Maingot:** Monsieur le président, je me permettrai de faire remarquer à propos de ce qu'ont dit messieurs Kaplan et Roberts que le Règlement précise au paragraphe (11) de l'article 65:

(11) Le président d'un comité permanent ou spécial maintient l'ordre aux réunions du comité. Il décide de toutes les questions d'ordre sous réserve d'appel au comité.

**Le président:** Oui, mais je ne pense pas que le désordre règne.

**M. Maingot:** Le fait est que toutes les décisions que vous prenez se font sous réserve d'appel au comité.

**Le président:** S'il m'appartient de prendre la décision, je regrette mais je ne peux accepter l'amendement proposé par M. Kaplan pour modifier l'article 18 qui porte maintenant le n° 20.